

Thứ Tư, 29-7-2026. Năm A
Tuần 17 Thường Niên
Lễ nhớ Thánh Mácta, Maria, Lagiarô

Ga 11, 19-27 John 11:19-27
Vâng, lạy Chúa. Con tin (Ga 11,27)

“God made us a family. We need one another. We love one another. We forgive one another. . . Together we serve our God. Together we hope for heaven. These are our hopes and ideals. Help us to attain them, O God, through Jesus Christ our Lord.”

This popular prayer reminds us that each family has a vocation. Even though a family is made up of individuals who can be wildly different from one another, they are called to love and help each other grow in holiness. Moreover, when families combine their individual strengths and weaknesses, they find that they can serve God in a way that is unique to their own family.

Today we celebrate one family that served the Lord in its own unique way: Sts. Martha, Mary, and Lazarus. This family, made up of clearly different individuals, opened their home and their hearts to Jesus. The Gospels tell us that they faced the same struggles that many of us face: getting along with each other, dealing with the death of a loved one, and struggling to come to belief in the Lord (Luke 10:38-42; John 11:17-19, 32-36). The Gospels also tell us that Jesus loved this family despite their individual weaknesses.

Family life is not always picture-perfect, but if

“Chúa đã lập nên gia đình chúng ta. Chúng ta cần nhau. Chúng ta yêu thương nhau. Chúng ta tha thứ cho nhau... Cùng nhau, chúng ta phụng sự Chúa. Cùng nhau, chúng ta hy vọng vào thiên đàng. Đó là những hy vọng và lý tưởng của chúng ta. Xin Chúa giúp chúng con đạt được những điều đó, nhờ Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng con.”

Lời cầu nguyện phổ biến này nhắc nhở chúng ta rằng mỗi gia đình đều có một ơn gọi. Mặc dù một gia đình được tạo thành từ những cá nhân có thể rất khác biệt nhau, nhưng họ được kêu gọi yêu thương và giúp đỡ nhau trưởng thành trong sự thánh thiện. Hơn nữa, khi các gia đình kết hợp những điểm mạnh và điểm yếu riêng của mình, họ nhận thấy rằng họ có thể phụng sự Chúa theo cách độc đáo của riêng gia đình mình.

Hôm nay chúng ta cử hành lễ mừng một gia đình đã phụng sự Chúa theo cách độc đáo của riêng họ: Thánh Martha, Thánh Maria và Thánh Lazarus. Gia đình này, được tạo thành từ những cá nhân rõ ràng khác biệt, đã mở cửa nhà và trái tim mình cho Chúa Giêsu. Các sách Tin mừng cho chúng ta biết rằng họ đã phải đối mặt với những khó khăn mà nhiều người trong chúng ta cũng gặp phải: hòa thuận với nhau, đối phó với cái chết của người thân yêu, và vật lộn để tin vào Chúa (Lc 10,38-42; Ga 11,17-19. 32-36). Các sách Tin mừng cũng cho chúng ta biết rằng Chúa Giêsu yêu thương gia đình này bất chấp những yếu điểm riêng của từng người.

Cuộc sống gia đình không phải lúc nào cũng hoàn hảo, nhưng nếu mọi người cố gắng cùng nhau trong đức tin, bất chấp những khác biệt,

everyone tries to come together in faith, despite their differences, each member can grow in love, both for the Lord and for each other. We know that sometimes it is hard to get all family members to work together, but God can take even the most halting effort and bless it. Even if all you do is recite the prayer above, know that you're off to a good start.

Let's take today's feast as an opportunity to pray for all families, including our own. May we all take strides to grow closer to each other. May we all take strides to grow closer to the Lord together. And most important, may we all welcome Jesus into our homes and invite him to live with us, just as Martha, Mary, and Lazarus did.

"Lord, be with every family, and help them embrace their calling!"

mỗi thành viên có thể lớn lên trong tình yêu thương, cả đối với Chúa và đối với nhau. Chúng ta biết rằng đôi khi thật khó để tất cả các thành viên trong gia đình cùng nhau hợp tác, nhưng Chúa có thể đón nhận ngay cả những nỗ lực chậm chạp nhất và ban phước lành cho chúng. Ngay cả khi tất cả những gì bạn làm chỉ là đọc lời cầu nguyện trên, hãy biết rằng bạn đã có một khởi đầu tốt đẹp.

Hãy lấy ngày lễ hôm nay làm cơ hội để cầu nguyện cho tất cả các gia đình, bao gồm cả gia đình của chúng ta. Mong rằng tất cả chúng ta cùng nhau tiến bước để gắn bó hơn với nhau. Mong rằng tất cả chúng ta cùng nhau tiến bước để đến gần Chúa hơn. Và quan trọng nhất, nguyện xin tất cả chúng ta chào đón Chúa Giêsu vào nhà mình và mời Ngài sống cùng chúng ta, giống như Martha, Maria và Lazarus đã làm.

Lạy Chúa, xin ở cùng mọi gia đình và giúp họ đón nhận ơn gọi của mình!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.